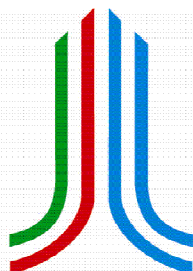


No 1, Anno-Ετος 3—2012

Επιχειρηματικές Αποστολές / Προγράμματα ΕΣΠΑ /  
Ιταλικές—Ελληνικές Εκθέσεις / Δραστηριότητα στην  
Ευρώπη / Aperitivo Italiano  
Missioni Business / Programmi ESPA / Fiere Greche-  
Italiane / Attività in Europa / Aperitivo Italiano



CAMERA DI COMMERCIO ΕΛΛΗΝΟ - ΙΤΑΛΙΚΟ  
ITALO-ELLENICA DI SALONICCO ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

# Bollettino ITALO-ELLENICO 2012

Publicazione della Camera di Commercio Italo-ellenica di Salonico  
Εκδοση του Ελληνο-Ιταλικού Επιμελητηρίου Θεσσαλονίκης



# APERITIVO ITALIANO



NETWORKING

Riconoscendo l'importanza dell'informazione e del networking per i nostri soci, la Camera di Commercio Italo-Ellenica di Salonicco in collaborazione con la società di consulenza d'impresa Noisis SA, ha organizzato il secondo "Aperitivo Italiano" presso l'Hotel Porto Palace a Salonicco. Durante l'evento è stato presentata ai partecipanti la nuova Legge per gli investimenti ed il programma ESPA, "Sinergia & Networking" che ha destato particolare interesse negli imprenditori presenti. I soci e i simpatizzanti della Camera oltre al lavoro, hanno avuto l'opportunità di rilassarsi davanti ad un originale aperitivo gentilmente offerta da APEROL, avendo avuto inoltre la possibilità di creare una nuova rete di contatti con gli altri soci.

Ringraziamo tutti i nostri soci e i partecipanti per la grande risposta data all'evento.

*Αναγνωρίζοντας το πόσο σημαντική είναι η ενημέρωση αλλά και η δικτύωση των μελών μας, το Ελληνο-Ιταλικό Επιμελητήριο σε συνεργασία με την εταιρία συμβούλων Noisis, πραγματοποίησε το 2ο Aperitivo Italiano στο Ξενοδοχείο Porto Palace στη Θεσσαλονίκη. Κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης παρουσιάστηκαν ο Νέος Επενδυτικός Νόμος και το πρόγραμμα του ΕΣΠΑ, «Συνέργεια & Δικτύωση» για τα οποία υπήρξε ιδιαίτερο ενδιαφέρον. Στη συνέχεια, οι φίλοι και μέλη του επιμελητηρίου είχαν την ευκαιρία να διασκεδάσουν και να χαλαρώσουν με το διάσημο αυθεντικό ιταλικό aperitivo spritz ανανεώνοντας και δημιουργώντας νέο δίκτυο επαφών. Ήταν μια υπέροχη βραδιά με μεγάλη ανταπόκριση από τα μέλη του Επιμελητηρίου μας, τα οποία και ευχαριστούμε θερμά.*



# Newsletter “La Grecia Esporta”

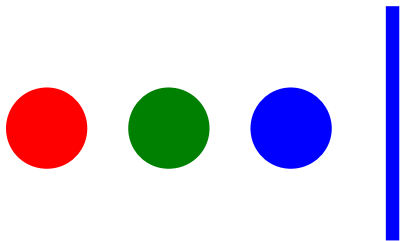


NEWSLETTER

I Soci della nostra Camera di Commercio hanno ora un nuovo e utile strumento a loro disposizione per la ricerca di partners italiani interessati a importare prodotti provenienti dalla Grecia. Grazie alla nuova newsletter “La Grecia Esporta”, inviata ogni due settimane direttamente alle Camere di Commercio Italiane e agli Enti e Organismi imprenditoriali italiani, i soci della nostra Camera potranno promuovere la loro produzione e i loro servizi in Italia alla ricerca di nuove collaborazioni e opportunita’ di business.

I primi segnali di questa nuova azione sono gia’ molto incoraggianti.

*Ένα νέο και χρήσιμο εργαλείο έχουν πλέον τα μέλη του Επιμελητηρίου για την άμεση και στοχευμένη εύρεση συνεργατών και ενδιαφερόμενων στην Ιταλία. Πρόκειται για την ενότητα La Grecia Esporta στην οποία στέλνεται άμεσα το αίτημα του μέλους στα Επιμελητήρια αλλά και Εμπορικούς φορείς και Οργανισμούς στην Ιταλία. Ήδη μπορούμε να δηλώσουμε ότι τα πρώτα μηνύματα είναι ενθαρρυντικά για την χρησιμότητα και επιτυχία της δράσης αυτής .*



## Europrogettazione a Bruxelles *Ευρωπαϊκά Προγράμματα στη Βρυξέλλες*

Nell'ottica di una sempre maggiore specializzazione delle attività e delle opportunità di collaborazione che la nostra Camera di Commercio organizza e offre sia ai propri soci sia alle istituzioni con cui collabora, dal 12 al 16 marzo scorsi, un rappresentante del nostro organismo si è recato a Bruxelles per partecipare ad un corso di formazione sui Progetti europei e sulle tecniche di stesura di tali progetti. Questo importante evento, è parte di un percorso più ampio di avvicinamento della nostra Camera di Commercio all'Unione Europea e ai Programmi di finanziamento che la stessa mette a disposizione degli enti, degli organismi e delle imprese per lo sviluppo di un loro business "europeo".

*Το Ελληνο-Ιταλικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης, προσφέροντας συνεχώς αποτελεσματικότερες και καλύτερες διασυννοριακές ευκαιρίες συνεργασίας στα μέλη του και τους φορείς με τους οποίους συνεργάζεται, βρέθηκε στις 12 έως 16 του περασμένου Μαρτίου στις Βρυξέλλες. Ο Γενικός Γραμματέας του Επιμελητηρίου, Dott. Marco Della Puppa, ταξίδεψε στις Βρυξέλλες για να παρακολουθήσει ένα εκπαιδευτικό πρόγραμμα για τα ευρωπαϊκά σχέδια και την υλοποίησή τους.*

*Αυτή η παρουσία εκφράζει μια ολοκληρωμένη προσέγγιση του Εμπορικού Επιμελητηρίου μας, να αποτελέσει ένα δίαυλο για τα αναπτυξιακά προγράμματα που χρηματοδοτούνται από την Ευρωπαϊκή Ένωση, και αφορά τις υπηρεσίες, τους οργανισμούς και τις επιχειρήσεις για να αναπτυχθούν σε Ευρωπαϊκό επίπεδο.*

"È stata un'esperienza formativa molto interessante a livello professionale. Sono sicuro che le nozioni apprese e i contatti effettuati a Bruxelles daranno possibilità alla nostra Camera di Commercio e ai suoi soci di creare nuove opportunità di business e di collaborazione" ha riferito il Segretario generale Marco Della Puppa al termine del corso.

*«Ήταν μία πολύ ενδιαφέρουσα εμπειρία εκμάθησης σε επαγγελματικό επίπεδο. Είμαι βέβαιος ότι η γνώση και οι εντυπώσεις που αποκομίστηκαν από τις επαφές που πραγματοποιήθηκαν στις Βρυξέλλες θα δώσει την ευκαιρία στο Εμπορικό μας Επιμελητήριο και τους συνεργάτες του για τη δημιουργία νέων ευκαιριών επιχειρηματικών συνεργασιών.»*

# ● ● ● | CIS di Nola



MISSIONI IMPRENDITORIALI

In collaborazione con la Camera di Commercio Italiana ad Atene, la nostra Camera parteciperà a fine maggio ad una missione imprenditoriale a Nola (Napoli) presso il famoso centro all'ingrosso CIS.

A fronte di una quota di partecipazione di euro 400,00, agli imprenditori verrà offerto un pacchetto di viaggio che comprenderà: il volo aereo Grecia-Italia-Grecia, 3 notti in hotel 4\*, trasferimenti giornalieri, pranzi, servizio di interpretariato, agenda incontri con produttori italiani.

I settori interessati sono: moda e abbigliamento, bijoux e accessori moda, biancheria e prodotti per la casa, calzature.

I soci della nostra Camera interessati a partecipare alla missione potranno godere di uno sconto particolare sui loro acquisti presso i produttori italiani. Per maggiori informazioni, contattare la Dr.ssa Alexandra Geni presso i nostri uffici (2310.947744)

Το Ελληνο-Ιταλικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης σε συνεργασία με το Ελληνο-Ιταλικό Επιμελητήριο Αθηνών διοργανώνει στα τέλη Μαΐου αποστολή στο γνωστό κέντρο χονδρικής της Ιταλίας CIS di Nola. Το κόστος του ταξιδιού κυμαίνεται στα 400 €/ για το πρώτο άτομο και θα περιλαμβάνει τα αεροπορικά εισιτήρια Ελλάδα-Ιταλία-Ελλάδα, 3 διανυκτερεύσεις σε ξενοδοχείο 4\* με πρωινό, μεταφορές με ιδιωτικό πούλμαν καθόλη τη διάρκεια της αποστολής, διερμηνείες και 3 γεύματα και αντζέντα ραντεβού με Ιταλούς παραγωγούς. Οι τομείς που καλύπτονται είναι: μόδα, ένδυση, υπόδηση, κοσμήματα- αξεσουάρ μόδα, κλινοσκεπάσματα και είδη σπιτιού.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέλη του Επιμελητηρίου μας που επιθυμούν να συμμετάσχουν στην αποστολή θα μπορούν να έχουν μία ειδική έκπτωση για τις αγορές τους από τους Ιταλούς παραγωγούς. Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επικοινωνήσετε με την κα.

Αλεξάνδρα Γένη στο 2310 947744.

Website: [www.cisnet.it/](http://www.cisnet.it/)



# ART & TOURISM

## 18-20/05/2012

MISSIONI IMPRENDITORIALI



In collaborazione con altre 6 Camere di Commercio Italiane nei Balcani, la nostra Camera parteciperà ad una missione imprenditoriale a Firenze nell'ambito della nuova Fiera del Turismo "ART & TOURISM" creata dagli stessi organizzatori della famosa Fiera TTG di Rimini.

Il tour operator greco che verrà selezionato dall'organizzazione italiana e che parteciperà ad un workshop in Italia, verrà contattato dai nostri uffici al più presto, per l'organizzazione del viaggio. Informiamo che tutte le agenzie di viaggio nostre associate sono state segnalate agli organizzatori.

*Ένα νέο και χρήσιμο εργαλείο έχουν πλέον τα μέλη του Επιμελητηρίου για την άμεση και στοχευμένη εύρεση συνεργατών και ενδιαφερόμενων στην Ιταλία. Πρόκειται για την ενότητα La Grecia Esporta στην οποία στέλνεται άμεσα το αίτημα του μέλους στα Επιμελητήρια αλλά και Εμπορικούς φορείς και Οργανισμούς στην Ιταλία. Ήδη μπορούμε να δηλώσουμε ότι τα πρώτα μηνύματα είναι ενθαρρυντικά για την χρησιμότητα και επιτυχία της δράσης αυτής.*

Website: <http://www.artandtourism.it/it/fiera/cosa-e-arttourism>



## Ristorazione Italiana — Un marchio per certificarla

Το Ελληνο-Ιταλικό Επιμελητήριο πραγματοποιεί για τρίτη συνεχόμενη χρονιά το πρόγραμμα πιστοποίησης ιταλικών εστιατορίων στην Ελλάδα. Το πρόγραμμα δημιουργήθηκε από την UNIONCAMERE ( Ένωση Ιταλικών Εμπορικών Επιμελητηρίων ) σε συνεργασία με την FIPE -Ιταλική Ομοσπονδία καταστημάτων κοινού- και με την επιχειρησιακή υποστήριξη του ISNART. Σκοπός του προγράμματος είναι η επίσημη αναγνώριση των αυθεντικών ιταλικών εστιατορίων που δραστηριοποιούνται στο εξωτερικό, η ανάπτυξη και η προώθηση των παραδοσιακών ιταλικών αγροτικών προϊόντων και προϊόντων διατροφής, η αναβάθμιση της ιταλικής γαστρονομικής κουλτούρας, η αναβάθμιση της εικόνας των ιταλικών εστιατορίων στο εξωτερικό, που εγγυώνται την τήρηση των στάνταρ ποιότητας της ιταλικής φιλοξενίας καθώς και η δημιουργία νέων ευκαιριών και προωθητικών δράσεων για τα ιταλικά εστιατόρια στον κόσμο.

Η αναγνώριση προέρχεται από την εμπειρία που αποκτήθηκε με το Βραβείο Ιταλική Φιλοξενία που ξεκίνησε στην Ιταλία το 2005 από την ISNART ( Εθνικό Ιδρυμα Τουριστικών Ερευνών) για να βραβεύσει τις ιταλικές τουριστικές επιχειρήσεις που προσφέρουν τα υψηλότερα στάνταρ υπηρεσιών.

Το ιταλικό Επιμελητήριο της Θεσσαλονίκης είναι αναγνωρισμένο όργανο από το ιταλικό κράτος για την διεκπεραίωση των υποψηφιοτήτων στην Β. Ελλάδα.

Αν είστε Ιδιοκτήτης Ιταλικού Εστιατορίου στην Ελλάδα και ενδιαφέρεστε να θέσετε υποψηφιότητα για το εστιατόριό σας, παρακαλούμε όπως επικοινωνήσετε μαζί μας στο 2310 947744 με τον υπεύθυνο Ko Marco Della Puppa.

Τα Ιταλικά εστιατόρια στην Β.Ελλάδα που έχουν αποκτήσει την πιστοποίηση “Σήμα Ιταλικής Φιλοξενίας” είναι:

*Da Giovanni, Chatzi Peleren 4, Ioannina T: +30 2651030700*

*Da Vinci (Hotel Nikopolis), Asklipiou 16-18, Salonico-Pylaia, T: +30 2310401000*

*La Taranta, Eleytheriou Venizelou 2, Edessa, T: +30 2381020181*

*Mare e Monti (Panorama), Venizelou 13, Salonico-Panorama, T: +30 2310343344*

Website: [www.10q.it](http://www.10q.it)



● FIERE ITALIANE - ITANIKES EKESEIS

# Cosmit 2012

## Milano, 17-22/04/2012



Il **Salone del Cosmit a Milano** è un punto di riferimento a livello mondiale per l'industria del mobile e dell'**arredamento**.

Questa anno la mostra si svolgerà **dal 17 al 22 aprile** per gli operatori di settore, con apertura al pubblico unicamente **sabato 21 e domenica 22 aprile**. L'orario è continuato dalle 9.30 alle 18.30. La manifestazione si terrà come ogni anno presso il salone Fiera di Milano di Rho.

Il costo del biglietto per il pubblico è di € 23,00 ad ingresso. Per ulteriori informazioni consultare il sito [www.cosmit.it](http://www.cosmit.it)

*Η Έκθεση Cosmit στο Μιλάνο είναι ένα ορόσημο στην παγκόσμια βιομηχανία επίπλου . Φέτος η έκθεση θα πραγματοποιηθεί στις 17 - 22 Απρίλιος για τους επαγγελματίες . Ανοιχτή για το κοινό θα είναι μόνο το Σάββατο 21 και την Κυριακή 22 Απριλίου. Οι ώρες λειτουργίας είναι από 9,30 π.μ. έως 18,30. Η εκδήλωση θα πραγματοποιηθεί όπως κάθε χρόνο στο εκθεσιακό συγκρότημα Fiera Milano Rho.*

*Το κόστος του εισιτηρίου είναι € 23,00 για το κοινό. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε [www.cosmit.it](http://www.cosmit.it)*





## Cosmofarma Roma, 4-6/05/2012 Cibus 2012 Parma, 7-10/05/2012

FIERE ITALIANE - ΙΤΑΝΙΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ

Cosmofarma Exhibition si è ormai accreditata come la più importante manifestazione fieristica a livello europeo nell'ambito dell'Health Care, del Beauty Care, e di tutti i servizi legati al mondo della farmacia. La sedicesima edizione di Cosmofarma Exhibition che si terrà a Roma il 4-5-6 maggio 2012, si occuperà di tutti gli aspetti legati al settore:

- Farmaceutico, Parafarmaceutico, Sanitario
- Cosmetico, Naturale, Alimentare-dietetico
- Servizi per la farmacia

**Ingresso gratuito riservato esclusivamente agli operatori professionali**



*Η Έκθεση Cosmofarma αποτελεί ίσως την πιο σημαντική έκθεση σε ευρωπαϊκό επίπεδο στον τομέα της Υγείας, της Ομορφιάς, και όλες τις υπηρεσίες στον τομέα των φαρμάκων. Η δέκατη έκτη έκδοση της Έκθεσης Cosmofarma που θα πραγματοποιηθεί στη Ρώμη στις 4-5-6 Μαΐου 2012, θα ασχοληθεί με όλες τις πτυχές της βιομηχανίας για την Υγεία:*

- Φαρμακευτική, Παραφαρμακευτικά, Υγεία
- Καλλυντικά, Φυσικών-Food Διατροφή
- Υπηρεσίες Φαρμακείο

*Δωρεάν θα είναι η είσοδος αποκλειστικά για επαγγελματίες.*

*Website: <http://www.cosmofarma.com/ita/>*

La 16esima edizione di Cibus si terrà a Parma dal 7 al 10 maggio 2012.

Cibus è il Salone Internazionale dell'alimentazione. L'evento sarà ospitato dalla Fiera di Parma con i seguenti orari: 9.30—18.00.

Un punto di incontro per scoprire le tendenze del gusto. In primo piano ci saranno tutte le eccellenze gastronomiche italiane.

*Η 16η έκδοση της Cibus θα διεξαχθεί στις 7 - 10 Μαΐου 2012 στην Πάρμα . Η Cibus αποτελεί Διεθνή Έκθεση Τροφίμων. Η εκδήλωση θα φιλοξενηθεί στον εκθεσιακό χώρο της Πάρμα και θα είναι ανοιχτή από 9,30 έως 18,00. Ένα σημείο συνάντησης για να ανακαλύψετε τις τάσεις στη γεύση. Σε πρώτο πλάνο θα βρίσκονται όλες οι ιταλικές γεύσεις.*

Website: [www.cibus.it](http://www.cibus.it)





**Xylexpo 2012 Milano, 8-12/05/2012**  
**Solarexpo 2012 Verona. 9-11/05/2012**



La 23<sup>a</sup> edizione di Xylexpo, biennale mondiale delle tecnologie del legno e delle forniture per l'industria del mobile, si svolgerà dall' 8 al 12 maggio 2012 nel Quartiere di Fiera Milano a Rho.

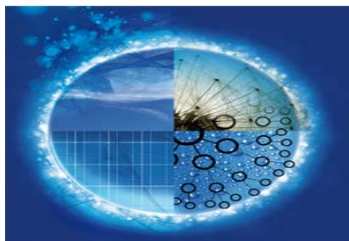
La manifestazione è patrocinata dalla Federazione europea dei costruttori di macchine e utensili per la lavorazione del legno, Eumabois.

*Η 23η έκδοση του Xylexpo, μια παγκόσμια έκθεση της τεχνολογίας ξύλου και αναλώσιμων για τη βιομηχανία επίπλων, θα πραγματοποιηθεί 8 έως 12 Μάιος 2012 στις εκθέσεις του Μιλάνου στο Rho.*

*Η εκδήλωση υποστηρίζεται από την Ομοσπονδία των Ευρωπαϊκών κατασκευαστών μηχανημάτων και εργαλείων για την κατεργασία του ξύλου, EUMABOIS.*

**Website: [www.xylexpo.com](http://www.xylexpo.com)**

**SOLAREXPO**  
DELIVERING A SUSTAINABLE FUTURE



Solarexpo è la fiera leader dedicata alla sostenibilità energetica e alla green economy. Si terrà dal 9 all'11 maggio 2012, a Verona, appuntamento dedicato alle fonti rinnovabili, per il quale già 523 aziende hanno dato la loro conferma di presenza.

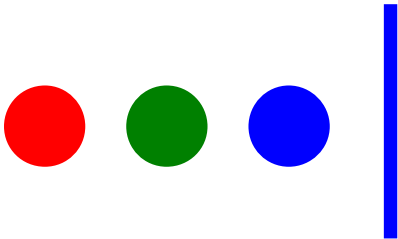
Solarexpo sarà affiancato dalla sesta edizione di Greenbuilding, la mostra-convegno internazionale dedicata all'efficienza energetica e all'architettura sostenibile.

***SOLAREXPO που είναι η κορυφαία εμπορική έκθεση αφιερωμένη στη βιώσιμη ενέργεια και την πράσινη οικονομία.. Θα πραγματοποιηθεί 9-11 Μαΐου 2012, στη Βερόνα, ένα συνέδριο για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, για τα οποία 523 επιχειρήσεις έχουν ήδη επιβεβαιώσει τη συμμετοχής τους.***

***SOLAREXPO που θα συνοδεύεται από την έκτη έκδοση του προγράμματος GreenBuilding, μία διεθνής έκθεση για την ενεργειακή απόδοση και τη βιώσιμη αρχιτεκτονική.***

**Website : <http://www.solarexpo.com/SE/EN/>**

**FIERE ITALIANE - ΙΤΑΛΙΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ**



Fonte: Alpha Plan Consulting



## Nuovo grande programma nazionale di sovvenzioni ESPA (Fondi Strutturali) per il settore manifatturiero, turismo, commercio e servizi

A breve è prevista l'apertura di un nuovo grande programma nazionale ellenico di co-finanziamento da 500.000.000 di euro che interessa tutti i settori dell'economia greca: manifatturiero, turismo, commercio e servizi.

La base del programma è già stata progettata, mancano solo alcuni piccoli aggiustamenti prima della pubblicazione ufficiale. A questo programma possono partecipare sia le imprese già attive sia le imprese andranno a costituirsi.

### **Per le imprese già esistenti, per essere ammessi al programma, è necessario:**

- Appartenere ai settori di cui sopra
- Il fatturato medio degli ultimi due anni (o dell'ultimo anno, se si è attivi da meno tempo) dev'essere tra i 30.000 (trentamila) euro fino a 50 milioni (50 milioni) di euro.
- Occupare da 0 a 250 dipendenti.
- Operare legalmente e disporre di tutte le autorizzazioni di legge.

### **I costi ammissibili dal programma sono:**

- La costruzione di edifici
- Il rinnovamento, lo sviluppo, l'ammodernamento degli edifici e degli impianti idraulici ed elettrici, lavori di pittura, lavori di posa piastrelle, ecc)
- Acquisto di apparecchiature elettroniche e apparecchiature informatiche (Hardware, PC, stampanti, software, ecc)
- Sistemi antincendio e protezione
- Sistemi di sicurezza (telecamere, allarmi, ecc)
- Sistemi per la garanzia della qualità dei propri beni e servizi (ISO - HACCP, ecc)
- Installazione di prodotti informatici (ERP, CRM, programmi di contabilità, ecc)
- Spese promozionali, di pubblicità, partecipazione a fiere, ecc
- Consulenza ecc

### **Le percentuali di copertura delle spese variano a seconda delle dimensioni dell'impresa e della regione in cui avverrà l'investimento:**

Macedonia Centrale, Attica, Macedonia Occidentale, Thessaglia, Epiro, Creta, Grecia Centrale, Peloponneso, Nord e Sud Egeo

50% per le piccole imprese

40% per le medie imprese

Macedonia Orientale, Tracia, Epiro e Grecia Occidentale

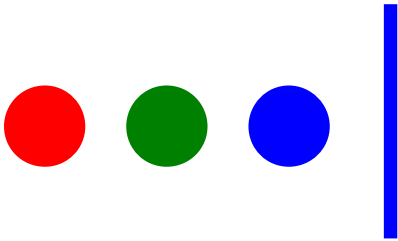
60% per le piccole imprese

50% per le medie imprese

### **PIANI DI INVESTIMENTO**

Per investimenti nell'industria di trasformazione e investimenti nel settore turistico verranno sovvenzionati progetti da 30.000,00 € a 300.000,00 €

Per il settore commerciale e servizi fino da 30.000,00 € a 80.000,00 €



Πηγή: Alpha Plan Consultants

## Νέο μεγάλο πρόγραμμα επιδότησης ΕΣΠΑ-ΠΕΠ για τον τουρισμό, το εμπόριο και την παροχή υπηρεσιών

Τον Απρίλιο του 2012 αναμένεται να ανοίξει νέο μεγάλο πρόγραμμα ύψους 500.000.000 ευρώ που αφορά όλους τους κλάδους της ελληνικής οικονομίας: ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ, ΤΟΥΡΙΣΜΟ, ΕΜΠΟΡΙΟ, ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ.

Ο βασικός «κορμός» του προγράμματος έχει σχεδιαστεί, χωρίς βέβαια να αποκλείονται μικρές τροποποιήσεις που θα προκύψουν με την επίσημη προκήρυξη. Στο πρόγραμμα θα μπορούν να λάβουν μέρος τόσο υφιστάμενες επιχειρήσεις όσο και επιχειρήσεις που θα συσταθούν μελλοντικά.

Οι υφιστάμενες επιχειρήσεις, για να είναι επιλέξιμες θα πρέπει :

Να ανήκουν στους προαναφερόμενους κλάδους

Ο μέσος όρος του κύκλου εργασιών (τζίρος) της τελευταίας διετίας (ή έτους αν λειτουργεί μικρότερο χρονικό διάστημα) να κυμαίνεται από 30.000 (τριάντα χιλιάδες) ευρώ έως και 50.000.000 (50 εκατομμύρια) ευρώ.

Να απασχολούν από 0 έως 250 άτομα προσωπικό.

Να λειτουργούν νόμιμα και να έχουν σε ισχύ όλες τις απαιτούμενες από το νόμο άδειες.

### Οι επιλέξιμες δαπάνες του προγράμματος είναι :

Ανέγερση κτιριακών εγκαταστάσεων

Ανακαίνιση, διαμόρφωση, εκσυγχρονισμός κτιρίων και εγκαταστάσεων (υδραυλικές εργασίες, ηλεκτρολογικές εργασίες, βαψίματα, πλακάκια, γυψοσανίδες κτλ)

Αγορά ηλεκτρονικού - μηχανογραφικού εξοπλισμού (Η/Υ, εκτυπωτές, λογισμικά, κλπ.)

Συστήματα πυρόσβεσης - πυροπροστασία

Συστήματα ασφαλείας (κάμερες - συναγερμοί κτλ)

Εφαρμογή συστημάτων διασφάλισης ποιότητας των αγαθών ή υπηρεσιών (ISO - HACCP κτλ)

Εισαγωγή προϊόντων και εφαρμογών πληροφορικής (erp, crm, λογιστικά προγράμματα κτλ)

Δαπάνες προώθησης, διαφήμισης, συμμετοχής σε εκθέσεις κτλ

Αμοιβές Συμβούλων κ.α

Οι δαπάνες δηλώνονται ΜΕΤΑ την ημερομηνία υποβολής της μελέτης.

Τα ποσοστά ενίσχυσης διαφοροποιούνται ανάλογα με το μέγεθος της επιχείρησης και την περιφέρεια στην οποία θα πραγματοποιηθεί η επένδυση:

**Κεντρική Μακεδονία, Αττική, Δυτική Μακεδονία, Θεσσαλία, Ιόνια Νησιά, Κρήτη, Στερεά Ελλάδα, Πελοπόννησος Βόρειο και Νότιο Αιγαίο**

50% για τις πολύ μικρές και μικρές επιχειρήσεις

40% για τις μεσαίες επιχειρήσεις

**Αν. Μακεδονία, Θράκη, Ήπειρο και Δυτική Ελλάδα**

60% για τις πολύ μικρές και μικρές επιχειρήσεις

50% για τις μεσαίες επιχειρήσεις

### ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΩΝ ΣΧΕΔΙΩΝ

Για τον κλάδο της μεταποίησης και του τουρισμού ενισχύονται επενδυτικά σχέδια από 30.000,00€ μέχρι 300.000,00€

Για τον κλάδο του εμπορίου και της παροχής υπηρεσιών επενδυτικά σχέδια από 30.000,00€ μέχρι 80.000,00€



**Agrotica 1-5/02/ 2012**

**Infacoma-Energytech-Marnin Stone 16-19/02/2012**



Con grande successo ed impressionante affluenza, si e' tenuta la 24 edizione dell' Agrotica a Salonicco, la Fiera Internazionale DI MACCHINE AGRICOLE, ATTREZZATURE E FORNITURE.

Nella Fiera ci sono presentate le ultime technologie in macchinari, attrezzature e forniture provenienti da tutto il mondo.

La Fiera ha registrato un aumento del 42% di visitatori, piu' di 47.000 operatori. Questa cifra è considerata del tutto soddisfacente. Se pensiamo che nel 2010 la 23a edizione di AGROTICA aveva attirato più espositori ma, naturalmente, prima che il paese conoscesse i risvolti di una crisi economica senza precedenti.

La nostra Camera di Commercio Italo-Ellenica era presente sia con espositori greci ed italiani.

*Με απόλυτη επιτυχία και εντυπωσιακή προσέλευση, διεξήχθη η 24η ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΚΘΕΣΗ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ & ΕΦΟΔΙΩΝ, Agrotica. Η οποία παρουσίασε όλες τις τελευταίες εξελίξεις σε Μηχανήματα, Εξοπλισμό και Εφόδια από όλο τον κόσμο.*

*Η έκθεση σημείωσε 42 % αύξηση των επισκεπτών οι οποίοι ξεπέρασαν τα 47.000 άτομα. Το μέγεθος αυτό, κρίνεται ως απολύτως ικανοποιητικό. Η 23η AGROTICA το 2010 είχε προσελκύσει περισσότερους εκθέτες και πραγματοποιούνταν με επιτυχία πριν η χώρα να έχει γνωρίσει ακόμη τις πρωτοφανείς συνέπειες της κρίσης.*

*Το Ελληνο-Ιταλικό Επιμελητήριο ήταν παρόν τόσο με ελληνικούς όσο και με ιταλικούς εκθέτες.*

*Website: <http://www.helexpo.gr/default.aspx?lang=en-US&loc=1&page=2004>*



Dal 16-19 febbraio è svolta con successo la **29 Edizione di Infacoma**, la Fiera più grande e importante in Grecia a livello internazionale in materiali da costruzione.

Oltre 29 Infacoma, hanno avuto luogo la **36sima Mostra Internazionale dei Marmi- Rocce- Minerali- Machinery & Equipment «Marnin Stone»** e la **4a Fiera Internazionale "Energy Tech"** per le fonti rinnovabili e convenzionali dell'energia e della tecnologia.

Questo trittico espositivo è riuscito ad attrarre 40.000 visitatori, rendendo così la città di Salonicco un centro dell'energia e della costruzione.

Από τις 16-19 Φεβρουαρίου πραγματοποιήθηκε με επιτυχία η 29η Infacoma, η μεγαλύτερη και σημαντικότερη διεθνής έκθεση δομικών υλικών στην Ελλάδα

Παράλληλα με **29η Infacoma**, διεξήχθη η **36η Διεθνής Έκθεση Μαρμάρου-Πετρωμάτων-Ορυκτών – Μηχανημάτων & Εξοπλισμού «Marnin Stone»**, και η **4η Διεθνής Έκθεση Ανανεώσιμων και Συμβατικών Πηγών, Εξοικονόμησης Ενέργειας και Τεχνολογίας «Energy Tech»**. Αυτό το εκθεσιακό τρίπτυχο κατάφερε φέτος να προσελκύσει 40.000 επισκέπτες, καθιστώντας πλέον τη Θεσσαλονίκη κέντρο της ενέργειας και της δόμησης.

**Website**

**<http://www.helexpo.gr/default.aspx?lang=el-GR&loc=1&page=2153>**

**PIERE GRECQUE - ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ**



## Furnidec Business 2-5/03/2012

FIERE GRECICHE - ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ



Buon successo per la 6a edizione della FURNDEC BUSINESS, la Fiera Internazionale del Mobile e dell'Arredamento di Salonico che quest'anno si e' svolta agli inizi di marzo 2012. La fiera ha ospitato operatori stranieri dall' Italia, Romania, Cipro, Albania, Bulgaria, Germania, Serbia, Siria e Russia. La nostra Camera di Commercio era presente alla manifestazione con 3 aziende italiane del settore: Emmei, Magniflex e Noctis.

*Επιτυχία σημείωσε η 6η έκδοση της ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ FURNDEC, η Διεθνής Έκθεσης Επίπλων Εσωτερικών χώρων στη Θεσσαλονίκη και φέτος », που πραγματοποιήθηκε στις 2-5 Μαρτίου 2012.*

*Η έκθεση φιλοξένησε πολλούς επιχειρηματίες από πολλές χώρες στο εξωτερικό, όπως την Ιταλία, τη Ρουμανία, την Κύπρο, την Αλβανία, τη Βουλγαρία, τη Γερμανία, τη Σερβία, τη Συρία και τη Ρωσία.*

*Το Ελληνο-Ιταλικό Επιμελητήριο συμμετείχε στην εκδήλωση με 3 ιταλικές εταιρείες: Emmei, Magniflex και Noctis.*

Website:

<http://www.helexpo.gr/default.aspx?lang=el-GR&loc=1&page=2140>

### **NEW!**

E' disponibile la nuova MEMBERSHIP CARD 2012, che da' la possibilita' a tutti i nostri soci di ottenere sconti su servizi e prodotti in tutto il mondo. Scopri questo servizio chiamando i nostri uffici.

### **NEW!**

*Είναι διαθέσιμη η νέα MEMBERSHIP CARD 2012, που προσφέρει τη δυνατότητα σε όλα τα μέλη μας να επωφεληθούν από εκπτώσεις σε υπηρεσίες και προϊόντα σε όλο τον κόσμο. Ανακάλυψε αυτήν την υπηρεσία τηλεφωνώντας στα γραφεία μας.*





### Επόμενη Επιχειρηματική Δραστηριότητα!

Το Ελληνο-Ιταλικό Επιμελητήριο της Θεσσαλονίκης, διοργανώνει ελληνική συμμετοχή στην 17η Διεθνή Έκθεση βιοτεχνικών ειδών και ειδών χειροτεχνίας L'Artigiano in Fiera η οποία πρόκειται να διεξαχθεί κατά το διάστημα 1-9 Δεκεμβρίου του 2012 στις εκτάσεις 345.000 τ.μ εγκαταστάσεις της Ρο Φιέρα (Rho-Fiera) στο Μιλάνο.

Η L'Artigiano in Fiera λειτουργεί ως μια μοναδική ευκαιρία για τους βιοτέχνες και παραγωγούς μικρής κλίμακας να δοκιμάσουν τα προϊόντα τους στην ιταλική αγορά και ως διαφήμιση ή δοκιμή αγοράς για νέο προϊόν προς την ιταλική αγορά σε συνδυασμό με συναντήσεις τυχόν επιχειρηματιών που θα ενδιαφερόντουσαν να αναλάβουν το προϊόν για την Ιταλία. Η σχετική Έκθεση δεν απευθύνεται μόνο σε έμπορους και τεχνίτες αλλά κυρίως στο καταναλωτικό κοινό το οποίο έχει δικαίωμα άμεσης αγοράς στην ίδια την έκθεση.

Ιστοσελίδα : [www.artigianoinfiera.com](http://www.artigianoinfiera.com)

Εάν επιθυμείτε να λάβετε μέρος στην ελληνική αποστολή, παρακαλώ επικοινωνήστε με το Ελληνο-Ιταλικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης στο τηλ. 2310 947744

**Υπεύθυνος Έκθεσης**  
Αλεξάνδρα Γένη

Τηλέφωνο: 2310 947744  
Φαξ: 2310951542  
E-mail: [formazione@italchamber.gr](mailto:formazione@italchamber.gr)

Οι συνεργάτες  
μας

I nostri partner

**Eurofast**

Global



Camera di Commercio Italo-ellenica di Salonicco  
Ελληνο-Ιταλικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης

K. Karamanli, 47  
54639 Thessaloniki  
Tel. +30.2310.947744, 947844, 951272  
Fax: +30.2310.951542  
E-mail: [info@italchamber.gr](mailto:info@italchamber.gr)  
Web: [www.italchamber.gr](http://www.italchamber.gr)